

Document Spécifique de Programme (“SPD de Licence”)

1. CA Europe s.a.r.l. (“CA”) concède au Client le droit d'utilisation du/des progiciel(s) listé(s) ci-dessous dans les conditions définies aux présentes. En utilisant le Logiciel CA, le Client confirme qu'il a pris connaissance et a accepté les termes du présent SPD de Licence. « Client » désigne la personne morale à qui le droit d'utilisation du Logiciel CA est concédé au titre du présent SPD de Licence ; le Client peut aussi être référencé par « Détenteur » ou « Vous ». « Logiciel CA » désigne le(s) progiciel(s) dont le droit d'utilisation est concédé au titre du présent SPD de Licence, ainsi que tout programme correctif (patch), correction de bogue (fix), mise à jour (update), montée de version (upgrade) ou tout autre logiciel fourni au Client dans le cadre de la Maintenance. « Maintenance » désigne les prestations de support et de suivi fournies au Client par l'entité auprès de laquelle le Logiciel CA a été commandé.

2. **Nom du Logiciel CA: CA Wily Application Performance Management V9 (CA Wily APM v9)**

3. **Environnement d'Exploitation Spécifié**

Les spécifications du Logiciel CA et les informations spécifiées quant à l'environnement d'exploitation peuvent être consultées dans la Documentation accompagnant le Logiciel CA, lorsqu'elle est disponible (par exemple un manuel d'utilisateur, un guide d'utilisateur ou un fichier « readme.txt », ou encore un fichier « notice.txt »). « Documentation » désigne (a) pour ce qui concerne le Logiciel CA : uniquement les spécifications standards, la documentation utilisateur ainsi que les manuels et guides techniques fournis avec le Logiciel CA (tout ou partie peuvent n'être qu'en anglais) ; et (b) pour ce qui est de la Maintenance et de la garantie du support : les politiques externes de CA qui couvrent le champ et la nature de la Maintenance et de la garantie de support disponibles pour les clients de CA et qui sont disponibles à l'adresse suivante : <http://www.support.ca.com>.

4. **Modèle de concession de licence**

Le droit d'utilisation du Logiciel CA est concédé en fonction (1) du nombre de CPU lorsqu'il est utilisé en environnement distribué ou (2) en fonction (a) du nombre de Millions d'Unités de Services (« MSU ») et du nombre de System z Application Assist Protector (« zAAP ») et du nombre de System z Integrated Information Processors (« zIIPs ») ou du nombre de fonctions intégrées pour Linux (« Integrated Facilities for Linux », « IFLs ») lorsque le Logiciel CA est utilisé en environnement mainframe, tel que mentionné dans le bon de commande applicable (« Limite d'Utilisation Autorisée »).

Par « CPU » on entend une unité centrale de traitement (« Central Processing Unit ») qui est un circuit intégré spécialisé qui exécute des programmes binaires et réalise les fonctions et calculs les plus logiques. Une unité centrale à double cœur (« dual-core ») est considérée comme une seule CPU. Il est à noter qu'en raison de l'utilisation possible de CPU multi-cœurs (« multi-core ») ou de serveur en environnement virtuel, le calcul du nombre de CPUs tel que décrit ci-dessous ne sera pas systématiquement équivalent au nombre de CPU physique dans l'environnement. Une machine, PC ou serveur « virtuel » est créé lorsque que la technologie de virtualisation de machine (« Virtual Machine Technology ») est utilisée afin de permettre à de multiples instances de systèmes d'exploitation (« operating system ») de fonctionner simultanément sur une seule machine physique, que ce soit sur la machine physique client ou serveur.

Lorsque la Limitation d'Utilisation Autorisée est spécifiée en « CPU » ou « Processeur », le calcul du nombre de CPU sur un serveur individuel est déterminé de la manière suivante :

1. Environnement serveur non-virtuel : pour tout serveur ayant des applications contrôlées par le Logiciel CA avec des CPUs uniques (y compris les CPUs double cœur), la Limitation d'Utilisation Autorisée est déterminée par le nombre de CPUs. Pour tout serveur ayant des applications contrôlées par le Logiciel CA avec des CPUs plus importantes que des CPUs double-cœur, il convient de prendre en compte

l'intégralité du nombre de coeur sur les CPUs. Ce nombre total est à diviser par 2 (arrondi au chiffre supérieur) pour déterminer la Limitations d'Utilisation

Autorisée.

2. Environnement serveur virtuel : pour tout serveur ayant des CPUs uniques (y compris les CPUs double-coeur), la Limitation d'Utilisation Autorisée est déterminée par le nombre de CPUs. Pour tout serveur ayant des CPUs plus importantes que des CPUs double-coeur, il convient de prendre en compte l'intégralité du nombre de coeur sur les CPUs. Ce nombre total est à diviser par 2 (arrondi au chiffre supérieur). Ensuite, doit être déterminé le pourcentage maximum de la capacité du serveur CPU qui est alloué par la technologie de virtualisation de machine (« Virtual Machine Technology ») à toute instance de système d'exploitation (« operating system ») contenant des applications contrôlées par le Logiciel CA afin de multiplier ce pourcentage par le nombre de CPUs. Enfin, le résultat de cette multiplication doit lui-même être multiplié par un et demi (1,5) et arrondi au chiffre supérieur pour déterminer la Limitations d'Utilisation Autorisée. 3. Environnement mixte : pour chaque serveur il convient d'appliquer les règles de calcul mentionnées aux points 1 et 2 ci-dessus et de les additionner afin de déterminer la Limitations d'Utilisation Autorisée.

Lorsque la Limitation d'Utilisation Autorisée est spécifiée en « MSUs », « ZAAPs », « zIIPs » (i) le nombre de MSUs doit être calculé en totalisant la capacité MSU de toute partition logique ou LPAR, qui fait fonctionner une application contrôlée par le Logiciel CA, et (ii) le nombre de ZAAP doit être calculé en totalisant le nombre de moteurs ZAAP reliés aux LPARs et (iii) le nombre de zIIPs doit être calculé en totalisant le nombre de moteurs zIIPs reliés aux LPARs. Une « LPAR » signifie la division du contenu d'un ordinateur (processeur, mémoire et stockage) en plusieurs ensembles de ressources afin que chaque ensemble de ressource puisse fonctionner indépendamment avec sa propre instance ou ses propres applications de système d'exploitation (« operating system ») physique ou virtuel.

Lorsque la Limitation d'Utilisation Autorisée est spécifiée en « IFLs », le nombre d'IFLs doit être calculé en totalisant le nombre de moteurs IFL qui font fonctionner une application contrôlée par le Logiciel CA. « Matériel Wily » signifie la plateforme serveur matérielle qui est mentionnée sur le Bon de Commande et fonctionne avec le Logiciel CA. Une fois que les redevances applicables à un tel Matériel Wily ont été acquittées, la propriété de ce Matériel Wily vous est concédée. Le transfert des risques s'effectue à compter de l'expédition du Matériel Wily. Un plan de services de garantie tiers est compris dans votre commande de Matériel Wily. A votre demande, l'entité locale CA vous fournira des informations supplémentaires sur ce plan de services de garantie tiers. Seul le fournisseur de garantie tiers fournit toute la couverture de garantie sur le Matériel Wily. Le Client doit acquérir au minimum une licence (par CPU, MSU ou IFL) afin d'être en mesure de commander un « CA Wily Transaction Impact Monitor » (« TIM ») ou un « CA Wily Transaction Event & Statistics Server » (« TESS »). TIM et TESS sont nécessaires pour toute installation en production. « CA Wily Solutions for Lab Environments » (« Wily LAB ») est une machine (« appliance ») unique comprenant les fonctionnalités TIM et TESS mais n'est pas supportée en environnement de production. Le système Wily LAB comprend une (1) licence en CPU pour le Logiciel CA, sans coût supplémentaire à la charge du Client.

5. Conditions applicable à la concession du droit d'utilisation

5.1. Droit d'utilisation. Le droit d'utilisation qui est concédé au Client est limité (quantitativement et territorialement), non exclusif et non cessible. Le « Territoire » est indiqué dans le bon de commande applicable, dans la section intitulée « Territoire ». Le droit d'utilisation pourra être étendu aux Utilisateurs Autorisés. Par "Utilisateurs Autorisés", on entend les employés du Client et ceux de ses Filiales et prestataires de services indépendants (à l'exclusion toutefois de tout infogérant, prestataire de services d'infogérance ou Applications Services Providers). L'utilisation des Logiciels CA par des Utilisateurs Autorisés restera à tout moment sous l'entière responsabilité du Client. Le Client peut utiliser le Logiciel CA pour le traitement des données internes de ses Filiales, lorsque par "Filiale", on entend toute entité dont le Client effectivement une participation de plus de 50 % (capital ou droit de vote), tant que ce niveau de participation existe. Le Client peut transférer le Logiciel CA sur un nouveau matériel, site ou location dans le Territoire sous réserve de notification écrite à CA ; un tel transfert pourra être sujet à des

redevances additionnelles qui devront être acquittées à l'entité CA auprès de laquelle le Logiciel CA a été commandé.

5.2. Type de droit d'utilisation. Le type de licence qui est concédée au Client est indiqué dans le bon de commande applicable et peut inclure

Licence perpétuelle : une licence d'utilisation du Logiciel CA pour la durée légale de protection des droits d'auteur

Licence d'Abonnement : un droit d'utilisation du Logiciel CA pour une durée spécifique telle qu'énoncée dans le bon de commande applicable. A l'expiration de l'abonnement au terme de la durée applicable, le Client, ses Filiales et Utilisateurs Autorisés devront cesser d'utiliser le Logiciel CA si le Client n'a pas obtenu de nouvelle licence d'abonnement.

5.3. Interdictions d'utilisation. Sauf autorisation expresse mentionnée dans le présent SPD de Licence, le Client ne peut pas : (a) copier, reproduire, distribuer ou communiquer le Logiciel CA, étant entendu que le Client peut effectuer un nombre raisonnable de copies du Logiciel CA à des fins légitimes de "reprise à froid" ("cold standby") après sinistre, de sauvegarde et d'archivage et que le Client peut utiliser lesdites copies dans le cas d'un événement de reprise légitime après sinistre. La maintenance de copies du Logiciel CA dans un environnement de "reprise à chaud" ("hot standby") ou une utilisation additionnelle ou supplémentaire du Logiciel CA à des fins de reprise après sinistre, sauvegarde et archivage sera sujette au paiement par le Client des redevances applicables à l'entité CA auprès de laquelle le Logiciel CA a été commandé ; (b) modifier, scinder ou créer des produits dérivés du Logiciel CA ; (c) louer, vendre, céder en crédit-bail, assigner, transférer le Logiciel CA ou utiliser le Logiciel CA pour fournir des services d'hébergement, des services bureau, des services on demand ou des services d'infogérance pour le bénéfice d'un tiers ; (d) enlever tout avis, étiquette ou marque indiquant la propriété de CA sur ou à l'intérieur du Logiciel ou de la Documentation CA ou d'une copie, ou dans tout Logiciel ou Documentation dans laquelle tout ou partie du Logiciel ou de la Documentation CA est incorporé ; (e) utiliser le logiciel CA de quelque manière que ce soit au-delà des limites d'utilisations concédées par CA ou par un revendeur ou un distributeur autorisé CA ; ou (f) désassembler, décompiler, effectuer de l'ingénierie inverse ou traduire autrement le Logiciel CA, excepté dans les mesures spécifiquement permises par les lois applicables sans possibilité de dérogation contractuelle. Tous les droits non spécifiquement concédés aux termes des présentes sont expressément réservés par CA

6. Dispositions Générales

6.1. Contrôles à l'exportation. Le Client accepte que le Logiciel CA fasse l'objet de contrôles à l'exportation par les Etats-Unis d'Amérique et de contrôles à l'importation de la part de n'importe quel pays dans lequel le Logiciel CA peut être utilisé. Le Client accepte ainsi d'exporter, de réexporter ou d'importer le Logiciel CA uniquement en conformité avec de tels lois et contrôles.

6.2. Loi applicable et tribunaux compétents. Le Client et CA consentent à l'application des mêmes lois et à la compétence des mêmes tribunaux que ceux qui ont été désignés dans le contrat par lequel le Client a commandé le Logiciel CA, pour régir, interpréter et faire appliquer le présent SPD de Licence, à l'exclusion des règles et principes régissant les conflits de loi. La Convention des Nations Unies sur la Vente Internationale de Marchandises ne s'appliquera pas au présent SPD de Licence.

6.3. Limitation de responsabilité

6.3.1. Excepté dans les cas de décès ou de dommages corporels dus à la négligence ou à la faute grave ou intentionnelle de CA, et dans les limites mentionnées ci-dessous aux alinéa 2. et 3., la responsabilité de CA au titre du SPD de Licence pour les dommages directs, sauf autrement stipulé à l'article 6.3.2 et 6.3.3, et quelque soit la forme que prendrait l'action, sera limitée au montant total des redevances payées par le Client pour chaque Logiciel CA ayant causé le dommage ou étant à l'origine de l'action, à l'exclusion de toute redevance de Maintenance.

6.3.2. La responsabilité de CA pour dommages aux biens matériels, personnels ou immobiliers due à une action dommageable de CA devra être limitée à la somme maximum de 300,000€ (trois cent mille euros) par événement ou par série d'évènements.

6.3.3. EN AUCUN CAS CA NE SERA RESPONSABLE ENVERS LE CLIENT OU TOUTE AUTRE PARTIE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT Y INCLUS NOTAMMENT LA PERTE DE PROFIT, PERTE DE CHANCE, PERTE DE REVENUS, PERTE OU ALTERATION DE DONNEES, MEME SI CA OU SES FOURNISSEURS ONT ETE AVISES A L'AVANCE DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. DANS L'EVENTUALITE OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITE RELATIVE AUX DOMMAGES INDIRECTS EST JUGEE INVALIDE EN VERTU DE LA LEGISLATION APPLICABLE, LA RESPONSABILITE DE CA SERA ALORS LIMITEE DANS LES CONDITIONS EDICTES AUX ALINEA 1. ET 2. CI-DESSUS.

6.3.4. Les parties acceptent que les limitations et exclusions mentionnées ci-avant sont, en toute circonstance du SPD de Licence, justes et raisonnables.

6.4. Garantie

6.4.1. CA garantit au Client que : (a) CA a autorité pour concéder au Client les droits et licences mentionnés dans les présentes ; et (b) pour une durée de trente (30) jours à compter de la livraison du Logiciel CA et sous réserve que le Logiciel CA soit utilisé dans un environnement d'exploitation indiqué dans la Documentation comme supporté par CA, le Logiciel CA sera matériellement conforme aux spécifications indiquées dans la Documentation. S'il est établi que CA a manqué à l'une quelconque des garanties de la sous-section (b) ci-dessus, la seule obligation de CA et l'unique recours du Client sera au choix de CA (1) de déployer des efforts raisonnables pour réparer le défaut dans le Logiciel CA ; (2) de remplacer le Logiciel CA avec un autre Logiciel CA se conformant matériellement aux spécifications contenues dans la Documentation ; ou (3) résilier de la licence du Logiciel CA et rembourser au pro rata les droits que le Client a déjà payé. Tout remboursement de redevances payées conformément aux dispositions de la présente garantie entraînera la résiliation de la licence relative Logiciel CA affecté.

6.4.2. Cette garantie et les recours offerts sont applicables uniquement si : (i) l'erreur ou le défaut rapporté est raisonnablement reproductible par CA ; (ii) le Client signale la violation alléguée avec suffisamment de précision et par écrit dans les trente (30) jours à compter de son occurrence ; (iii) le Client fournit à CA une assistance raisonnable dans le diagnostic et à la résolution de la violation alléguée ; (iv) le Client a installé et utilise tous les mises à niveau, programmes correctifs et corrections distribués par CA pour le Logiciel CA affecté ; (v) le Client s'est conformé à tout égard aux termes et conditions du présent SPD de Licence et le Client s'est matériellement conformé à la Documentation du Logiciel CA et de la Maintenance affectés ; et (vi) l'erreur ou le défaut est uniquement dû à une erreur ou à une omission de la part de CA, de ses agents ou de ses employés.

6.4.3. CES GARANTIES SONT LES GARANTIES EXCLUSIVES DU CLIENT ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU CONDITIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, NOTAMMENT LES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES DE VICE CACHES, DE QUALITE SATISFAISANTE, DE NON-CONTREFAÇON, D'ADEQUATION A UN USAGE OU DES BESOINS PARTICULIERS OU DE PERFORMANCE QUI SONT EXPRESSEMENT EXCLUES. CA NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL CA REPONDRAUX EXIGENCES DU CLIENT ET QUE CETTE UTILISATION DU LOGICIEL CA SERA ININTERROMPUE OU EXEMPT D'ERREURS. CERTAINS PAYS OU JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DE CERTAINES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES. AUSSI LES EXCLUSIONS SUSDITES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER AU CLIENT. SI LES LOIS APPLICABLES L'AUTORISENT : LESDITES GARANTIES SONT D'UNE DUREE LIMITEE A LA PERIODE DE GARANTIE SPECIFIEE POUR LE LOGICIEL CA CONCERNE. AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE N'EST OFFERTE AUDELA DE CETTE PERIODE. Dans le cas où le Client exerce ses droits au titre de la présente garantie, le Client ne sera pas fondé ou habilité à rechercher l'exercice de cette même garantie auprès de l'entité à qui le Logiciel CA a été commandé.

6.5. Propriété et Informations Propriétaires. Les titres de propriété, la propriété et tous les droits de propriété intellectuelle, y compris notamment, les brevets, droits d'auteur, marques commerciales et secrets de fabrication du Logiciel CA et de la Documentation, toute œuvre dérivée de ces derniers, et toute la plus-value éventuellement générée par l'utilisation desdits Logiciel CA et sa Documentation, appartiennent exclusivement et resteront la propriété de CA et/ou de ses concédants de licence. Le Client

ne peut pas mettre à disposition ou divulguer ladite propriété intellectuelle à tout tiers, sauf si expressément autorisé par le présent SPD de Licence. En outre, le Client s'engage à prendre les mesures nécessaires au respect de l'obligation mentionnée ci-dessus, y compris notamment par le biais d'instruction ou d'accord avec les employés du Client ayant la permission d'accéder à de telles informations.

6.6. Cession. Le Client ne peut pas céder le présent SPD de Licence, l'utilisation d'un quelconque Logiciel CA ou des droits et obligations du Client au titre du présent SPD de Licence sans le consentement préalable et écrit de CA. Le SPD de Licence liera toutes les parties ainsi que tous leurs successeurs et ayant droits respectifs. CA peut céder le présent Contrat en en notifiant le Client par écrit.

6.7. Résiliation. CA Europe Sarl peut résilier le présent SPD de Licence et révoquer toute concession de droit d'utilisation concédé au titre des présentes dans le cas d'une violation par le Client et/ou par les Utilisateurs Autorisés du Client du présent SPD de Licence et/ou du contrat par lequel le Client a commandé la Logiciel CA et/ou la Maintenance applicables.

7. Information et Termes portant sur les Tiers

Dans le cas où le Logiciel CA contient des logiciels ou composants de tiers et où le tiers titulaire des droits de propriété intellectuelle requiert l'intégration de mentions spécifiques relatives à la concession du droit d'utilisation de ce logiciel ou composant dans la licence CA, lesdites mentions spécifiques figurent dans le document intitulé « Third Party Terms » disponible à l'adresse ci-dessous, lesquelles mentions spécifiques font partie intégrante des présentes :

<https://support.ca.com/prodinfo/tpterms>.